

J Yfk YbXYb`G]Y`X]Y`DgmWxc`c[]Y`XYf
cdYfUbhYb`?cbX]h]cb]Yfi b[ž'i a` ÆfY
:]hbYgg`ni`j YfVYggYfb

K]Y`_ÖbbYb`G]Y`ÆfYb`J YfghUbX`XUni`Vf]b[Ybž`ni`XYb_Ybž
XUgg`Yf`hUhgÄW`]W`hfU]b]YfYb`a ÖW`hY3`K]f`U`Y`_Äa dZYb
a UbW`a U`a]h`A ch]j Uh]cb`°A UbW`Y`@Yi hY`nU`Yb`HUi gYbXY
j cb`8c`Uf`ZØf`X]Y`A ch]j Uh]cb`Y]bYg`DYfgcbU`HfU]bYfg`K]f
VYZØfW`hYbž`k Ybb`k]f`b]Ya UbXYb`UVYbž`XYf`i bg`ZØf`i bgYfY
:]hbYgg`ni`f`FYW`YbgW`UZh`n]Y`hž`UggYb`k]f`Yg`ni`"K Ug`k ÄfYž
k Ybb`k]f`ghUhhXYggYb`i bgYfYb`; Y]gh`b`i bgYfYb`[Ubn
dYfgÖb`]W`Yb`HfU]bYf`j Yfk UbXYb`_ÖbbhYb3`?cghYb`cg"
ÆXYa`G]Y`Æf`J YfghÄbXb]g`ZØf`Y]b][Y`Y]bZUW`Y
dgmWxc`c[]gW`Y`D`Äbca YbY`j Yfh]YZYbž`_ÖbbYb`G]Y`ÆfYb
; Y]gh`j cb`Yhk Ugž`XUg`G]Y`XUj cb`UV`Ä`hž`Y]bYb`@Ui Zni
a UW`Ybž`ni`ÆfYa`[fÖ»hYb`A ch]j Uhcf`a UW`Yb`"8Y]b`?ÖfdYf
gY`bh`g]W`bUW`Y]bYa`/ Ua d^Y`]]d/



K]Y`_ÖbbYb`G]Y`ÆfYb`J YfghUbX`XUni`Vf]b[Ybž`ni`XYb_Ybž`XUgg`Yf`
hUhgÄW`]W`hfU]b]YfYb`a ÖW`hY3`

K]f`U`Y`_Äa dZYb`a UbW`a U`a]h`A ch]j Uh]cb`°

A UbW`Y`@Yi hY`nU`Yb`HUi gYbXY`j cb`8c`Uf`ZØf`X]Y`A ch]j Uh]cb

Y]bYg'DYfgcbU`HfU]bYfg"K]f'VYZØfW hYbž'k Ybb'k]f'b]Ya UbXYb
 \UVYbž'XYf'i bg'ZØf'i bgYfY':]hbYgg'ni f'F YWXYbgW UZh'n]Y\hž`UggYb
 k]f'Yg'ni "

K Ug'k ÅfYž'k Ybb'k]f'ghUhhXYggYb'i bgYfYb'; Y]gh']b'i bgYfYb'[Ubnd
 dYfgØb`]WXYb`HfU]bYf'j Yfk UbXY`b`_ØbbhYb3?cghYb`cg"

ÆXYa`G]Y`≠f'JYfghÅbXb]g'ZØf'Y]b][Y`Y]bZUWXY`dgmWc`c[]gWXY
 D\Åbca YbY'j Yfh]YZbž'_ØbbYb'G]Y`≠fYb'; Y]gh'j cb`Yhk Ugž'XUg'G]Y
 XUj cb`UV\Å`hž'Y]bYb`@Ui Z'ni`a UWXYbž'ni`≠fYa`[fØ»hYb`A ch]j Uhcf
 a UWXYb"

8Y]b`?ØfdYf'gY\bh'g]W`bUWXY]bYa`@Ui Zž'UVYf'XY]b`JYfghUbX
 gu[h'by]b"K]Y`_ØbbYb'G]Y`≠fYb`JYfghUbX`XUni`Vf]b[Ybž'ni
 XYb_Ybž'XUgg'Yf'Ui W`hfU]b]YfYb`a ØW hY3

Bi bž'XUg'YfghYž'k Ug'G]Y`hi b`a ØggYbž']gh'Y]bYb'D`Ub`ni`a UWXYb"
 6Yj cf'G]Y`ØVYf\Ui dh'a]h'XYf'dgmWc`c[]gWXYb`?cbX]h]cb]Yfi b[
 VY[]bbYb`_ØbbYbž'a ØggYb'G]Y`Y]bYb`_cb`fYhYb`HfU]b]b[gd`Ub
 YfghY`Yb"6Y[]bbYb'G]Y`a]h`_Y]bYbž'YffY]W VUfYb`N]Y`Yb`
 VY]gd]Y`gk Y]gY`Y]bY`K cWXY`Ub[`YXYb`nk Y]hYb`5VYbX`Y]bYb`@Ui Z'

GWfY]VYb'G]Y`≠fYb'D`Ub`U`g`@ghY`cXYf']b`Y]bYb`?U`YbXYf"

5`g`bÅW ghYg']gh'Yg'NY]hž'Y]b`dgmWc`c[]gWXYg'D\Åbca Yb
 Ubni k YbXYbž'XUg`U`g`cdYfUbhY`?cbX]h]cb]Yfi b[`VYnY]W bYh'k]fX"

CdYfUbhY`?cbX]h]cb]Yfi b[`]gh'Y]b`6Y[f]ZZZØf'X]Y`dgmWc`c[]gWXY
 K]f_i b[`dcg]h]j Yf'i bX`bY[Uh]j Yf'JYfghÅf_i b["`Dcg]h]j Y
 JYfghÅf_i b[`]ghž'k Ybb'k]f'Y]bY`5_h]cb`UVgW`Y»Yb'i bX`U`g
 X]fY_hYg`9f[YVb]g`Y]bY`6Y`c\bi b[`Yf\U`hYb"K Ybb'k]f'Y]bY
 6Y`c\bi b[`Yf\U`hYbž'k YfXYb`VYgh]a a hY`HY]`Y'i bgYfYg'; Y\]fbg
 Ui ZY]bY`K Y]gY`gh]a i`Yfhž'X]Y`X]Y`K]YXYf\c`i b[`XYf`<UbX`i b[
 ZØfXYfh"

Bi f'Y]bYb'D`Ub`ni` \UVYbž'_Ubb'k]f`_]W`ni f`A ch]j Uh]cb`VY]hfU[Yb"

K]Y`_Ubb`Y]bY`7\YW_]ghY`X]Y`CdYfUbhYb`cbX]h]cb]Yfi b[

U_hj] JYfYb3

CdYfUbhY?cbX]h]cb]Yfi b['YfZcfXYfh'Y]bY'5_h]cb'i bX'Y]bY
FYU_h]cb"' ðX]YgYa ' : U'']gh', Vi b['X]Y'5_h]cb"'G]Y'a ØggYb'Y]bY
5bħk cfh'ZØf'g]W\ 'gY'Vgh'YfghY''Ybž'i a 'XYb'[Yk ØbgW\hYb'FY]n'a]h
XYf'dcg]h]j Yb'5_h]cb'ni 'j YfV]bXYb"

: Ub[Yb'k]f'Y]bZUW\ 'Ub"' ; Yk Ø\ bYb'G]Y'g]W\ 'Ubž'YXY', Vi b[ž'X]Y
G]Y'a UWYbž'j cb' ÆfYf'@]ghY'ni 'ghfY]W\ Ybž'bUW\XYa 'G]Y'g]Y
UV[YgW\`cggYb'\UVYb"'Bi f'X]YgY'Y]bZUW\Y' 6Y'c\bi b['k]fX'X]Y
5i Za Yf_gUa _Y]h'Ui Z' ÆfYb'9fZc'['Yb_Yb"'8]Y'K]YXYf\c'i b[
X]YgYg'\UbX'i b[gdcg]h]j Yb'J YfghÅf_i b[ga i ghYfg'Ògh'Y]bY: fYi XY
]a ' ; Y\]fb'Ui g"GW\`Y»`]W\`k YfXYb'G]Y'g]W\`i bVYk i ggh'XUfUi Z
ZfYi Ybž'YXY`_Y]bY'@Y]ghi b['j cb' ÆfYf'@]ghY'ni 'ghfY]W\ Yb"'D'Òh`]W\
Y]bYb'@Ui Zni 'a UWYb']gh'j]Y'a Y\ f'Y]bY'@Y]ghi b['U`g'ni j cf"

J]Y''Y]W\h'g]bX'@]ghYb\U'hYf'b]W\h'gc'ghfYb['i bX'ghfYb[ž'k]Y'YXYf
Yg'g]W\`j cfghY''h"

G]Y'k]ggYb'bi fž'k]Y'g]Y'g]W\ 'Ua Øg]YfYb'_ØbbYb"'9]b'_Y]bYf
GW\YW`_bUW\`XYa 'UbXYfYb"

K]Y'gcbgh'_ØbbYb'G]Y'X]Y'5W\]cb!6Y'c\bi b[g!A YbhU`]hÅh'XYf
cdYfUbhYb?cbX]h]cb]Yfi b['j b' ÆfYb'HfU]b]b[gd`Ub`Ui ZbY\ a Yb3
A UWYb'G]Y'XUg'@Ui ZYb'ni 'Y]bYa 'HY]'Y]bYf'Ui Zk ÅbX][YfYb
Fci h]bY"'K Ybb'G]Y'VY]gd]Y`gk Y]gY'YXYb'8]YbghU['i a '+'\ f
'Ui ZYbž'VY'c\ bYb'G]Y'g]W\`i a ' , 'I \ f'a]h' ÆfYf'@YV`]b[ggYbXi b["
8Yf'; Y]gh`]YVh'; Yk c\ b\Y]hYbž'Fci h]bYb'i bX'A i ghYf"' Æ[YbXk Ubb
k]fX'Yg'g]W\`: 5@G7< 'UbZØ\`Ybž'k Ybb'G]Y'b]W\h' ÆfYb['Yk c\ bhYb
@Ui Z'a UWYb"

K Ybb'G]Y'X]Y'?cbX]h]cb]Yfi b['j cb'CdYfUbhYb'bcW\`Yfbgh\UZhYf
Ub[Y\Yb'a ØW\hYbž'_ØbbYb'G]Y'6YghfUZi b[Yb']b' ÆfY'Fci h]bY
Y]bZØ\ fYb"'GhY''Yb'G]Y'ni a '6Y]gd]Y''Y]b'; `Ug'bYVYb' ÆfY
7\YW`_]ghY"' : Ø[Yb'G]Y'XYa ' ; `Ug'YXYg'A U`ž'k Ybb'G]Y'YfZc'[fY]W\
'Ui ZYbž'Y]bYb'8c``Uf'\]bni "'5VYf'YXYg'A U`ž'k Ybb'G]Y'Y]bY', Vi b[
Ui Z' ÆfYf'@]ghY' ØVYfgdf]b[Ybž'bY\ a Yb'G]Y'Y]bYb'8c``Uf'\YfUi g"
A UWYb'G]Y'Ua '9bXY'XYg'A cbUhg'Yhk Ug'GdU»'ZØf'g]W\`gY'Vgh'

Vi X[Yh]Yfh'a]hXYa ' ; Y`XžXUg`G]Y`]a ' ; `Ug`[YgUa a Y`h\UVYb"

9f_YbbYžXUgg'a Ub[Y`bXY`A ch]j Uh]cb`ni a `Gdcfh`Yhk Ug`]ghž`XUg
YXYf`Yf`YVh"

8i `V]gh`b]W\h`U``Y]b"

I bX`G]Y`_ÖbbYb`X]YgY` : Ui ``Y]h`gW\`U[Yb`°

Ÿhnh[Y\`fUi g`i bX`fYbb``cg°

Ðgd]f]Yfhj cb`9n]bY`i bX`6fUX`Ym` ; cfXcb

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh